



MĚSTO SVITAVY

Tisková zpráva

DOMA na Islandu



Je to už více než rok a půl, co bylo našemu amatérskému studentskému divadlu DOMA (DOcela MALému divadlu Svitavy) nabídnuto odehrát představení na esperantské mezinárodní konferenci OSIEK ve Svitavách. Myšlenka hrát divadlo v esperantu, jazyce, o kterém toho většina z nás věděla jen pramálo, zněla zpočátku tak trochu děsivě. Neměli jsme zkušenosti s hraním v cizím jazyce a už vůbec ne v jazyce, který jsme neovládali. Jenže to zároveň znělo jako obrovská výzva a my se rozhodli jí čelit. Když jsme pak v červenci roku 2012 odehráli představení *RUR aneb Terura songo* v divadle Trám za účasti esperantistů ze 13 zemí světa, měli jsme pocit, že jsme dosáhli „v esperantském herectví“ svého vrcholu. Brzy se ale ukázalo, že naše hraní v Trámu byla jen malá generálka pro to, co přijde následně. Dostali jsme oficiální pozvání od Ústředního orgánu světového hnutí esperantistů (UEA), abychom naše představení o robotech ovládajících svět zahráli na 98. Světovém kongresu esperanta v Reykjavíku. A to v kulturní chloubě všech Islandců, obrovské koncertní hale Harpa!

A tak se stalo - 23. července 2013 „svitavské“ představení *RUR aneb Terura songo* v režii Radky Obloukové viděly stovky diváků z 57 zemí čtyř kontinentů! Koncertní sál jsme díky profesionálním islandským zvukařům, kulisákům a osvětlovačům proměnili v divadelní prostor. Působivý, variabilní, skvěle nazvučený! Jeviště a hlediště souznělo, vnímali jsme, že divadelní hra oslovila, zaujala a možná i ohromila. A my jsme byli spojníkem mezi slovy Karla Čapka a diváky z celého světa! A prostředkem porozumění nám bylo esperanto! Ohlasy na představení byly veskrze pozitivní, až oslavné.

Naše první velké poděkování tedy musí patřit esperantu a esperantistům. Myslím, že si mnozí z nás k tomuto jazyku již našli cestu. Dále děkujeme Janě Jakšové, předsedkyni „Islandského klubu fanatiků“ - několik dnů nás provázela po Islandu a díky ní jsme poznali ta nejúchvatnější místa „země ohně a ledu“. Třetí poděkování patří městu Svitavy, Pardubickému kraji a sponzorům – bez jejich finanční (i morální) podpory bychom se na Island nedostali. Na vás všechny, především pak na milovníky divadla, se budeme těšit **27. září**, kdy můžete „islandské představení“ vidět „v plné parádě“ v divadle Trám.

Eliška Hajská, Radka Oblouková